

Archived Content

Information identified as archived on the Web is for reference, research or record-keeping purposes. It has not been altered or updated after the date of archiving. Web pages that are archived on the Web are not subject to the Government of Canada Web Standards.

As per the [Communications Policy of the Government of Canada](#), you can request alternate formats on the "[Contact Us](#)" page.

Information archivée dans le Web

Information archivée dans le Web à des fins de consultation, de recherche ou de tenue de documents. Cette dernière n'a aucunement été modifiée ni mise à jour depuis sa date de mise en archive. Les pages archivées dans le Web ne sont pas assujetties aux normes qui s'appliquent aux sites Web du gouvernement du Canada.

Conformément à la [Politique de communication du gouvernement du Canada](#), vous pouvez demander de recevoir cette information dans tout autre format de rechange à la page « [Contactez-nous](#) ».

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT - SYMPOSIUM SUR LA CORÉE

1. Au nom du commandant du Collège des Forces canadiennes (CFC), le brigadier-général D.C. Hilton, nous vous souhaitons la bienvenue au Symposium sur la Corée parrainé par le Centre des études sur la sécurité nationale (CESN).

BUT

2. Le but du Symposium sur la Corée consiste à étudier les questions liées à la sécurité nationale auxquelles fait face la Corée et l'incidence possible sur la sécurité mondiale. Le CFC définit ainsi la sécurité nationale :

La préservation d'un mode de vie acceptable au peuple canadien et compatible avec les besoins et aspirations légitimes des autres. Elle comprend la protection contre les attaques militaires ou la coercition, contre la subversion internationale et contre l'érosion des valeurs politiques, économiques et sociales qui sont essentielles à la qualité de vie au Canada.

CONTENU

3. Le programme du Symposium sur la Corée comporte trois présentations par des groupes d'experts et des allocutions afin de favoriser les discussions. Le programme proposé est le suivant :

- a. Groupe d'experts 1 : *L'effet de surprise stratégique : comment se fait-il qu'on se fait toujours piéger?*
 - (1) Allocution 1 : *La perspective américaine.*
 - (2) Allocution 2 : *La perspective chinoise.*
- b. Groupe d'experts 2 : *Quelle méthode servira-t-elle à unifier les deux Corées?*
- c. Groupe d'experts 3 : *Comment le Canada devrait-il/pourrait-il s'impliquer?*
- d. Groupe d'experts 4 : *Comment une Corée unifiée redéfinira-t-elle la région?*

4. Toute la documentation présentée par les conférenciers devrait être de nature non classifiée. Les intervenants au Symposium sur la Corée ont reçu l'assurance qu'ils bénéficieront d'une « tribune privilégiée » et que, par conséquent, ils ne seront pas cités par leur nom oralement et par écrit. La politique du Collège en matière de non-mention de la source est bien établie et respectée et favorise la franchise dans tous les aspects du symposium. *Toutes les personnes présentes au symposium doivent s'assurer que cette garantie est honorée entièrement.* Les présentations ne sont pas normalement enregistrées et ne le sont jamais sans avoir obtenu au préalable le consentement du conférencier. Les participants peuvent prendre des notes au cours du symposium, mais tous les appareils électroniques personnels doivent être fermés dans les auditoriums.

DÉBUT ET FIN DU SYMPOSIUM

5. Le symposium débutera à 8 h, le mardi 8 nov 11, dans l'auditorium Traynor, situé dans l'édifice Curtis du CFC. Le transport à destination et en provenance du Collège ne sera pas fourni aux participants. Le symposium se terminera vers 12 h, le jeudi 10 nov 11.

LANGUES OFFICIELLES

6. Tous les membres des Forces canadiennes et de la fonction publique du Canada connaissent les politiques et les intentions du gouvernement en ce qui a trait à l'utilisation des deux langues officielles. Toutefois, en raison de la présence de participants étrangers et non gouvernementaux, la langue commune employée sera l'anglais pour la plus grande partie du symposium.

SERVICES DE SOUTIEN

7. Hôtel. Tous les participants au Symposium sur la Corée sont responsables de leur hébergement à leurs propres frais. Nous recommandons à tous les participants de choisir un des hôtels suivants situés non loin du Collège :

- a. **Holiday Inn Yorkdale**
3450, rue Dufferin
Toronto (Ontario) M6A 2V1
416-789-5161 – Téléphone à la réception
416-785-6845 – Télécopieur
- b. **Hôtel Novotel North York**
3, avenue Park Home
North York (Ontario) M2N 6L3
416-733-2929 – Téléphone à la réception
416-733-3403 – Télécopieur
- c. **Westin Prince Toronto**
900, chemin York Mills
Toronto (Ontario) M3B 3H2
416-444-2511 – Téléphone à la réception

8. Inscription. Un bureau d'inscription sera installé dans le hall du Collège de 7 h à 8 h 15 pour les participants qui arrivent pour les premier et deuxième jours. Lors de leur arrivée, les participants doivent s'inscrire à ce bureau où ils recevront aussi une trousse de bienvenue ainsi que le matériel du symposium.

9. Stationnement. Les espaces de stationnement sont peu nombreux au Collège. Nous recommandons à tous les participants d'établir un plan de transport pour se déplacer à destination et en provenance du Collège sans utiliser leur véhicule personnel.

10. Repas. Les conférenciers invités et les experts prendront tous leurs repas au Mess des officiers d'Armour Heights (MOAH). Quant aux participants, le déjeuner est offert au MOAH à leurs frais. Le seul mode de paiement pour les déjeuners est de payer comptant. Tout participant ayant des besoins alimentaires spéciaux devrait en informer le personnel de l'administration du Centre des études sur la sécurité nationale (CESN) le plus tôt possible (voir les coordonnées des personnes-ressources ci-dessous). **Veillez noter que tous les frais de repas dans des établissements commerciaux ainsi que les frais d'hôtel sont la responsabilité des participants.**

11. Dîner du symposium. L'ambassade de Corée animera une séance d'accueil du symposium, qui sera suivie d'un dîner au MOAH de 17 h à 21 h. La tenue pour le personnel militaire sera l'UDE avec rubans, et pour les civils, le complet-veston. Le coût de cette

réception sera réglé par l'ambassade de Corée. Lors du dîner, l'ambassadeur de Corée au Canada prononcera une allocution.

12. Pause-café. Lors d'une journée normale au symposium, le café, le thé, des jus de fruits et des pâtisseries sont offerts le matin et l'après-midi.

13. Système d'information du Collège. Pour des questions de sécurité, les ordinateurs portatifs personnels ne pourront pas être branchés au système du Collège. Les participants des FC et du MDN au symposium, qui disposent d'un compte de courriel du Réseau étendu de la Défense (RED), pourraient avoir accès aux renseignements émis par les terminaux du RED situés au Centre d'information spécialisée. Quant aux participants civils et des autres ministères, ils peuvent, s'ils le désirent, avoir accès à Internet en utilisant des terminaux désignés. Veuillez simplement communiquer avec mon personnel du programme qui fera le nécessaire pour répondre à vos besoins en informatique.

TABAC

14. L'usage du tabac n'est pas permise dans les installations du Collège, y compris dans les édifices Curtis, Burns et DeWolf et au MOAH. Toutefois, lors des pauses, les fumeurs peuvent utiliser le kiosque à cette fin au centre de la cour du Collège. Des zones fumeurs ont aussi été désignées à l'extérieur du solarium et sur la petite véranda du MOAH.

DEMANDE DE REMBOURSEMENT, CODE FINANCIER ET NUMÉRO D'AUTORISATION DE VOYAGE

15. Tous les participants de la Réserve canadienne dont la feuille de route requiert une signature doivent présenter ce document lors de l'inscription à l'arrivée.

PHOTOGRAPHIE AU SYMPOSIUM

16. Une photographie du groupe de participants et du personnel du symposium sera prise le 9 nov. Un exemplaire sera offert à tous les participants.

COORDONNÉES DES PERSONNES-RESSOURCES

17. Au cours du symposium, on peut utiliser les moyens ci-dessous pour communiquer avec les participants :

a. Poste

[Nom du participant]
Symposium sur la Corée
Collège des Forces canadiennes
215, boulevard Yonge
Toronto (Ontario) M5M 3H9

b. Téléphone

Téléphone du CFC	416-482-6800
Officier de programme du CESN : le capc Todd Kennedy	poste 6947
Adjointe administrative du CESN : le maj Kareen Mamo	poste 6908
Bureau du commissionnaire	poste 6934

c. Télécopieur

CFC - À l'attention du personnel du symposium

416-482-6818

PROGRAMME

Jour 1

8 h 30 – 10 h	Groupe d'experts 1	<i>L'effet de surprise stratégique : comment se fait-il qu'on se fait toujours piéger?</i>
10 h – 10 h 30	Pause-café	
10 h 30 – 12 h	Groupe d'experts 1	Période de questions
12 h – 13 h 30	Déjeuner	
13 h 30 – 15 h	Allocution 1	<i>La perspective américaine</i>
15 h – 15 h 15	Pause-café	
15 h 15 – 16 h 45	Allocution 2	<i>La perspective chinoise</i>
17 h – 18 h	Séance d'accueil	Rencontre sociale avec des cocktails
18 h 30 – 21 h	Dîner du symposium	Conférencier d'honneur (ambassadeur de Corée)

Jour 2

8 h 30 – 10 h	Groupe d'experts 2	<i>Quelle méthode servira-t-elle à unifier les deux Corées?</i>
10 h – 10 h 30	Pause-café	
10 h 30 – 12 h	Groupe d'experts 2	Période de questions
12 h – 13 h 30	Déjeuner	
13 h 30 – 15 h	Groupe d'experts 3	<i>Comment le Canada devrait-il/pourrait-il s'impliquer?</i>
15 h – 15 h 15	Pause-café	
15 h 15 – 16 h 45	Groupe d'experts 3	Période de questions

Jour 3

8 h 30 – 10 h	Groupe d'experts 4	<i>Comment une Corée unifiée redéfinira-t-elle la région?</i>
10 h – 10 h 30	Pause-café	
10 h 30 – 12 h	Groupe d'experts 4	Période de questions